

RÁMCOVÁ KÚPNA ZMLUVA ČÍSLO 934/2021-BA

uzatvorená podľa § 409 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „Zmluva“)

Účastníci Zmluvy

Kupujúci:

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**

Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica

Právna forma: štátny podnik

Registrácia: v Obchodnom registri OS Banská Bystrica, Oddiel: Pš, Vložka č.: 713/S

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK2020066213

Bankové spojenie:

IBAN:

Konajúci prostredníctvom: JUDr. Ing. Jozef Krška, poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa

Kontaktná adresa a organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Odštepny závod Bratislava

Karloveská 2, 842 17 Bratislava

(ďalej len „Kupujúci“)

a

Predávajúci:

Obchodné meno: **SLOVNAFT, a.s.**

Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Právna forma: akciová spoločnosť

Registrácia: v Obchodnom registri OS Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 426/T

IČO: 31 322 832

DIČ: 2020372640

IČ DPH: SK2020372640

Bankové spojenie:

IBAN:

Konajúci prostredníctvom: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva

Ing. Gabriel Szabó, podpredseda

Zsolt Pethö, člen

Tímea Reicher, člen

Ing. Marek Senkovič, člen

Zsuzsanna Éva Ortutay, člen

Zsolt Huff, člen

Ferenc Horváthm člen

(ďalej len „Predávajúci“)

(ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

I. PREAMBULA

1.1 Táto Zmluva bola medzi Zmluvnými stranami uzatvorená ako výsledok verejnej súťaže zákazky s názvom: „Motorová nafta do nádrží 2021“, vyhlásenej Kupujúcim ako verejným obstarávateľom

1.1.1 v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o verejnom obstarávaní“) a

- 1.1.2 v súlade so súťažnými podkladmi verejnej súťaže zákazky s názvom: „*Motorová nafta do nádrží 2021*“ a
- 1.1.3 v súlade s oznámením o vyhlásení verejného obstarávania zverejneným v Úradnom vestníku Európskej únie č. S66 zo dňa 06.04.2021 pod ozn. 2021/S 066-170748.

II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom Zmluvy je určenie podmienok zadávania zákaziek počas platnosti a účinnosti Zmluvy na kúpu a dodanie tovaru - motorovej nafty, ktorá musí spĺňať minimálne funkčné, prevádzkové a technické požiadavky a kvalitatívne parametre v zmysle platnej normy STN EN 590+A1 a Vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 228/2014 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu palív a vedenie prevádzkovej evidencie o palivách v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „*Motorová nafta*“, alebo aj ako „*Tovar*“).
- 2.2 Motorová nafta dodávaná Predávajúcim musí spĺňať požiadavky špecifikované v Opise predmetu zákazky, ktorý tvorí prílohu v zmysle bodu 14.12.2 Zmluvy (ďalej len „*Opis predmetu zákazky*“).
- 2.3 Zákazkou sa na účely Zmluvy rozumie písomná objednávka Kupujúceho na dodanie Tvaru v súlade s podmienkami Zmluvy, ktorú Predávajúci písomne akceptuje v zmysle bodu 3.9 Zmluvy (ďalej len „*Akceptovaná objednávka*“). Akceptovaná objednávka sa pre účely Zmluvy bude považovať za kúpnu zmluvu podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 2.4 Predávajúci sa zaväzuje na základe Akceptovanej objednávky a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve dodať Kupujúcemu Tovar, previesť na neho vlastnícke právo k dodávanému Tvaru a Kupujúci sa zaväzuje dodaný Tovar prevziať a zaplatiť zaň cenu v súlade s článkom V. a článkom VI. Zmluvy.

III. PODMIENKY ZADÁVANIA ZÁKAZIEK

- 3.1 Dodanie Tvaru na základe a počas doby trvania Zmluvy sa bude realizovať formou objednávok vystavených Kupujúcim podľa svojich aktuálnych potrieb (ďalej len „*Objednávka*“).
- 3.2 Objednávky je oprávnený vyhotovovať výlučne Kupujúci, pričom Predávajúci si nemôže nárokovať, aby počas trvania Zmluvy Kupujúci zadal Objednávku na dodanie akéhokoľvek množstva Tvaru.
- 3.3 Kupujúci je povinný písomne oznámiť Predávajúcemu e-mailovú adresu, z ktorej bude zasielať Objednávky na dodanie Tvaru, bezodkladne, najneskôr však v lehote do 3 (troch) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 3.4 Kupujúci je povinný zasielať jednotlivé Objednávky na dodanie Tvaru elektronicky na e-mailovú adresu, ktorú mu Predávajúci na tento účel písomne (e-mailom) oznámi.
- 3.5 Predávajúci je povinný oznámiť Kupujúcemu e-mailovú adresu pre účely zasielania Objednávok Kupujúceho na dodanie Tvaru bezodkladne, najneskôr však v lehote do 3 (troch) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 3.6 Kupujúci nie je oprávnený zadávať Objednávku a Predávajúci nie je povinný akceptovať Objednávku Kupujúceho zadanú prostredníctvom inej e-mailovej adresy, než je špecifikovaná v bode 3.3 Zmluvy, pokiaľ nedošlo k oznámeniu jej zmeny v súlade s bodom 3.7 Zmluvy. Kupujúci nie je povinný prijať plnenie Predávajúceho na základe Objednávky akceptovanej prostredníctvom inej e-mailovej adresy, než je špecifikovaná v bode 3.5 Zmluvy, pokiaľ nedošlo k oznámeniu jej zmeny v súlade s bodom 3.7 Zmluvy.
- 3.7 Zmluvné strany sú povinné vopred navzájom si oznamovať (písomne, e-mailom z už oznámenej e-mailovej adresy podľa Zmluvy) každú zmenu týkajúcu sa e-mailových adries, prostredníctvom ktorých sa realizujú Objednávky na dodanie Tvaru.
- 3.8 Každá Objednávka Kupujúceho na dodanie Tvaru musí obsahovať odvolanie na Zmluvu, množstvo Tvaru, ktorý požaduje Kupujúci dodať, požadovaný termín dodania Tvaru, miesto dodania Tvaru, dátum vyhotovenia Objednávky, podpis oprávnenej osoby Kupujúceho.
- 3.9 Predávajúci je povinný potvrdiť (akceptovať) Objednávku Kupujúceho e-mailom bezodkladne, v prípade doručenia Objednávky Kupujúceho do 12.00 hod. príslušného pracovného dňa najneskôr do 16.00 hod. príslušného pracovného dňa, v prípade doručenia Objednávky Kupujúceho po 12.00 hod. príslušného pracovného dňa najneskôr do 12.00 hod. nasledujúceho pracovného dňa. V prípade, ak Predávajúci v uvedených lehotách nepotvrdí akceptáciu Objednávky, Objednávka sa bude považovať za akceptovanú po uplynutí uvedených lehôt, a to napriek tomu, že Predávajúci nepotvrdil akceptáciu Objednávky.

- 3.10 Za okamih prijatia Objednávky a Akceptovanej objednávky sa bude považovať čas úspešného odoslania emailovej správy na e-mailové adresy Zmluvných strán oznámené v súlade s týmto článkom Zmluvy.

IV. TERMÍN, MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

- 4.1 Predávajúci je povinný na základe Akceptovanej objednávky dodať Kupujúcemu Motorovú naftu do 2 (dvoch) pracovných dní odo dňa akceptácie Objednávky Kupujúceho v zmysle bodu 3.9 Zmluvy, resp. do 2 (dvoch) pracovných dní odo dňa, kedy nastali účinky akceptácie Objednávky v zmysle bodu 3.9 Zmluvy. Uvedená lehota dodania Tvaru platí v prípade, ak bola Objednávka zo strany Kupujúceho zaslaná do 12.00 hod. príslušného pracovného dňa, v prípade Objednávky zadanej po tomto čase sa lehota dodania Tvaru predlžuje o 1 (jeden) pracovný deň.
- 4.2 Miestom dodania Tvaru je sklad pohonných hmôt I 1301, nachádzajúci sa v plávajúcom zariadení Gbely v areáli SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátneho podniku, Odštepny závod Bratislava, Vlčie hrdlo 82, Bratislava (ďalej len „*Miesto dodania*“).
- 4.3 Predávajúci sa zaväzuje plniť technické a kvalitatívne požiadavky na dodávaný Tvar v súlade so Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, platnými technickými normami (kvalitatívne parametre motorovej nafty podľa platnej normy STN EN 590+A1), dodávať Tvar vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 4.4 Predávajúci je povinný zabezpečiť dodanie Tvaru do Miesta dodania na vlastné náklady a nebezpečenstvo.
- 4.5 Predávajúci je povinný pri každej dodávke Tvaru do Miesta dodania spolu s Tvarom odovzdať Kupujúcemu:
- 4.5.1 dodací list
 - 4.5.2 doklad preukazujúci, že dodaná Motorová nafta spĺňa technické vlastnosti uvedené v Opise predmetu zákazky (napr. inšpekčný certifikát, prípadne iný obdobný doklad) a
 - 4.5.3 doklad o množstve prečerpanej nafty do nádrží Kupujúceho.
- 4.6 Za dodaný Tvar sa považuje Tvar, ktorý bol Predávajúcim dodaný v podobe stočenia Motorovej nafty do nádrží Kupujúceho na Mieste dodania a prevzatý Kupujúcim na Mieste dodania.
- 4.7 V prípade, ak Kupujúci pri preberaní Tvaru zistí, že dodaný Tvar má zjavné vady, je oprávnený odmietnuť prevzatie Tvaru. Zmluvné strany o tejto skutočnosti spíšu záznam a následne si dohodnú spôsob a lehotu odstránenia zistených väd a nový termín dodania a prevzatia Tvaru.
- 4.8 Kupujúci je povinný prevziať Tvar dodaný v súlade s Akceptovanou objednávkou a svojím podpisom potvrdiť prevzatie Tvaru v Mieste dodania na dodacom liste.
- 4.9 Kupujúci si vyhradzuje právo prevziať Tvar od Predávajúceho v čase 06.00 hod. do 14.00 hod. príslušného pracovného dňa, pričom konkrétny deň a čas dodania Tvaru si Zmluvné strany vopred dohodnú. Mimo vyššie uvedeného času môže Kupujúci dodanie Tvaru odmietnuť.
- 4.10 Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Tvaru podpisom dodacieho listu. V prípade odmietnutia prevzatia Tvaru Kupujúcim v zmysle bodu 4.7 Zmluvy, zostáva Tvar vo vlastníctve Predávajúceho až do doby, kým Predávajúci neodstráni prekážku, ktorá bráni Kupujúcemu riadne prevziať Tvar od Predávajúceho ako Tvar bez väd.
- 4.11 Nebezpečenstvo škody na Tware prechádza z Predávajúceho na Kupujúceho podpisom dodacieho listu Kupujúcim.
- 4.12 Predávajúci je povinný počas celej doby účinnosti Zmluvy disponovať platným povolením na predaj a povolením na distribúciu pohonných látok v súlade s § 25b, ods. 1 a ods. 4 zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov. Strata platnosti povolenia na predaj a distribúciu pohonných látok v zmysle predchádzajúcej vety sa Zmluvnými stranami považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

V. KÚPNA CENA

- 5.1 Kúpna cena za dodanie Tvaru je medzi Zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:
- 5.1.1 cena za jeden liter Motorovej nafty je počas celej doby trvania Zmluvy stanovená vo výške 0,597 EUR bez DPH a spotrebnej dane.
(ďalej len „Kúpna cena“)
- 5.2 Kúpna cena je nemenná a záväzná počas celej doby účinnosti Zmluvy.
- 5.3 V Kúpnej cene sú zohľadnené aj všetky náklady Predávajúceho súvisiace s dodaním Tvaru, vrátane nákladov súvisiacich s prepravou Tvaru na Miesto dodania, nákladov na prečerpanie Motorovej nafty do nádrží Kupujúceho a pod.
- 5.4 Ku Kúpnej cene bude uplatnená (pripočítaná) DPH a spotrebná daň vo výške v zmysle platných právnych predpisov.

VI. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Predávajúci je povinný vystaviť faktúru za dodaný Tvar do 10 (desať) kalendárnych dní odo dňa prevzatia Tvaru Kupujúcim na Mieste dodania. Prílohou k faktúre bude fotokópia dodacieho listu.
- 6.2 Splatnosť faktúry je do 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa jej preukázateľného doručenia na adresu organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka, uvedenú v záhlaví Zmluvy.
- 6.3 Faktúra musí obsahovať minimálne:
- 6.3.1 odvolanie sa na číslo Zmluvy,
- 6.3.2 označenie banky, číslo účtu v tvare IBAN a SWIFT Predávajúceho,
- 6.3.3 fakturovanú sumu v EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
- 6.3.4 pečiatku a podpis oprávnenej osoby Predávajúceho,
- 6.3.5 ďalšie náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov,
- 6.3.6 prílohy v zmysle Zmluvy.
- 6.4 Ak faktúra bude obsahovať nesprávne cenové a iné údaje alebo faktúra nebude obsahovať všetky údaje a náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, najmä podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, resp. nebude obsahovať uvedené údaje a doklady alebo bude obsahovať nesprávne, či neúplné údaje a doklady, Kupujúci je oprávnený ju vrátiť na doplnenie Predávájącemu v lehote do 5 (päť) pracovných dní od dňa jej doručenia, čím sa preruší splatnosť faktúry a nová splatnosť začína plynúť dňom doručenia opravenej (správne vystavenej) faktúry.
- 6.5 Kupujúci v súvislosti s fakturáciou neodmietne prijať elektronickú faktúru vyhotovenú Predávájącim v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/55/EU zo 16. apríla 2014 o elektronickej fakturácii vo verejnom obstarávaní (Ú.v. EÚ L 133, 06.05.2014), pokiaľ táto bude spĺňať ostatné náležitosti v zmysle tohto bodu Zmluvy. Zmluvné strany sú pri fakturácii povinné dodržiavať ustanovenia zákona číslo 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov a po vytvorení centrálneho ekonomického systému bude fakturácia prebiehať prostredníctvom tohto systému, pokiaľ im z tohto zákona takáto povinnosť vyplýva.

VII. ZÁRUKA ZA AKOSŤ, REKLAMÁCIE A NÁHRADA ŠKODY

- 7.1 Predávajúci preberá záruku za to, že Tvar má v dobe dodania do nádrží Kupujúceho a počas celej doby trvania Zmluvy zmluvne dohodnuté vlastnosti podľa článku II. Zmluvy, že zodpovedá technickým normám a osobitným predpisom a že nemá také vady, ktoré by bránili jeho využitiu na účel, ktorému bežne slúži.
- 7.2 Kupujúci si vyhradzuje právo odobrať na vlastné náklady potrebný počet litrov vzorky Tvaru z každej dodávky na vykonanie analýzy určených rozhodujúcich fyzikálno-chemických vlastností Tvaru v akreditovanom ústave a to pre účely posúdenia súladu dodaného Tvaru s požiadavkami Kupujúceho na vlastnosti dodávaného Tvaru v zmysle článku II. Zmluvy.
- 7.3 Záručná doba na Tvar je 24 (dvadsaťštyri) mesiacov a začína plynúť nasledujúci deň po riadnom prevzatí Tvaru Kupujúcim. Výsledok analýzy podľa bodu 7.2 Zmluvy nezbavuje Predávajúceho zodpovednosti za poskytnutú záruku.

- 7.4 Zjavné vady (kvalita a množstvo) je Kupujúci povinný písomne oznámiť Predávajúcemu do 3 (troch) pracovných dní od ich zistenia.
- 7.5 Prípadné reklamácie skrytých väd alebo väd zistených až pri používaní Tovar je Kupujúci povinný písomne uplatniť voči Predávajúcemu bezodkladne od ich zistenia, najneskôr však do uplynutia dohodnutej záručnej doby.
- 7.6 Záručná doba sa predlžuje o dobu od uplatnenia väd Tovar až do odstránenia uplatnených väd Tovar.
- 7.7 Oznámenie o reklamáci Tovar musí obsahovať:
- 7.7.1 číslo Objednávky, podľa ktorej bol Tovar dodaný,
 - 7.7.2 predmet reklamácie - voči akej vade smeruje,
 - 7.7.3 množstvo reklamovaného Tovar,
 - 7.7.4 miesto, čas a spôsob zistenia vady,
 - 7.7.5 kópiu dodacieho listu,
 - 7.7.6 dátum a podpis zástupcu Kupujúceho,
 - 7.7.7 určenie nároku z vadného plnenia.
- 7.8 Reklamáciu posúdia spoločne zástupcovia Zmluvných strán, pričom Predávajúci najneskôr do 2 (dvoch) pracovných dní od uplatnenia reklamácie vydá písomné stanovisko o spôsobe vybavenia reklamácie.
- 7.9 Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu Kupujúceho do 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia reklamácie. V obzvlášť závažných prípadoch (špecifické analýzy a laboratórne testy) je možné túto lehotu na základe dohody Zmluvných strán predĺžiť.
- 7.10 Na základe dohody Zmluvných strán Predávajúci odstráni reklamované vady Tovar buď dodaním Tovar v požadovanej kvalite, akosti, množstve alebo poskytnutím dodatočnej zľavy z kúpnej ceny za dodaný Tovar.
- 7.11 Kupujúci je oprávnený požadovať od Predávajúceho a Predávajúci je povinný poskytnúť Kupujúcemu náhradu škody v celom rozsahu, ktorú Predávajúci alebo jeho Subdodávateľa alebo subdodávateľa Subdodávateľov spôsobili Kupujúcemu porušením povinností daných Zmluvou alebo v súvislosti s plnením podľa Zmluvy vrátane prípadu, kedy ide o také porušenie povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa článku VIII. Zmluvy.
- 7.12 Náhrada škody je splatná do 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa jej uplatnenia poškodenou Zmluvnou stranou, pričom výška škody, ktorej náhrada sa požaduje, musí byť preukázateľná a odôvodnená.

VIII. ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1 Nárok na zaplatenie zmluvných pokút dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v Zmluve vzniká dotknutej Zmluvnej strane dňom porušenia zabezpečovanej zmluvnej povinnosti. Pre vznik nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty je rozhodné porušenie zabezpečovanej zmluvnej povinnosti. Zavinenie účastníka sa nevyžaduje.
- 8.2 Zmluvná strana, ktorá zabezpečenú zmluvnú povinnosť porušila, je povinná príslušnú zmluvnú pokutu zaplatiť druhej Zmluvnej strane do 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa, kedy bola na zaplatenie zmluvnej pokuty vyzvaná druhou Zmluvnou stranou.
- 8.3 Zaplatenie zmluvnej pokuty porušujúcou Zmluvnou stranou nezbavuje porušujúcu Zmluvnú stranu splniť povinnosti podľa Zmluvy.
- 8.4 Zmluvná pokuta sa považuje za zaplatenú jej pripísaním na účet oprávnenej Zmluvnej strany v peňažnom ústave uvedenom v záhlaví Zmluvy, resp. na účet uvedený (oznámený) oprávnenou Zmluvnou stranou.
- 8.5 Pre prípad porušenia povinnosti Predávajúceho dodať Kupujúcemu Tovar riadne a/alebo včas podľa Zmluvy a jednotlivej Objednávky, Predávajúci je povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,3 % z ceny riadne a/alebo včas nedodaného Tovar a to za každý aj začatý deň porušenia zabezpečenej zmluvnej povinnosti a pre každý prípad porušenia zabezpečenej zmluvnej povinnosti.
- 8.6 Pre prípad porušenia povinnosti Predávajúceho podľa bodu 7.9 Zmluvy, Predávajúci je povinný zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,3 % z ceny reklamovaného Tovar a to za každý aj začatý deň porušenia zabezpečenej zmluvnej povinnosti a pre každý prípad porušenia zabezpečenej zmluvnej povinnosti.
- 8.7 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho na zaplatenie náhrady škody. Kupujúci má nárok na náhradu škody v celom jej rozsahu (a teda aj škody presahujúcej zmluvnú pokutu), ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinnosti povinnej strany zabezpečenej zmluvnou pokutou.

- 8.8 Kupujúci je oprávnený, nie však povinný si svoj nárok na zaplatenie ktorejkoľvek zmluvnej pokuty uplatniť.
- 8.9 Pre prípad omeškania Kupujúceho s úhradou Kúpnej ceny je Predávajúci oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania v zmysle § 369a Obchodného zákonníka vo výške aktuálnej sadzby zákonných úrokov z omeškania.

IX. MLČANLIVOSŤ A DÔVERNÉ INFORMÁCIE

- 9.1 Akékoľvek informácie, ktoré pred alebo pri plnení Zmluvy Predávajúci získal od Kupujúceho alebo sa ich dozvedel alebo zistil inak v súvislosti s plnením podľa Zmluvy, podliehajú obchodnému tajomstvu Kupujúceho alebo inej osoby, ak sú svojou povahou spôsobilé byť predmetom takejto ochrany.
- 9.2 Predávajúci sa zaväzuje zachovávať o všetkých informáciách uvedených v bode 9.1 Zmluvy mlčanlivosť a dodržiavať povinnosti, ktoré mu v tejto súvislosti vyplývajú z príslušných právnych predpisov, a zaväzuje sa nevyužiť ich v prospech tretích strán počas trvania Zmluvy, ani po skončení jej účinnosti.
- 9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám a nepoužijú tieto informácie pre iné účely, ako pre plnenie podmienok Zmluvy, okrem plnenia povinností Kupujúceho ako povinnej osoby v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 9.4 Predávajúci sa zaväzuje všetky dôverné informácie a dokumenty Kupujúceho, ktoré získa v súvislosti s dodaním Tovarů pre Kupujúceho podľa Zmluvy, uchovávať v tajnosti, nesprístupňovať ich a neposkytovať ich tretej osobe. Predávajúci sa zaväzuje dodržiavať ustanovenie § 271 Obchodného zákonníka o ochrane dôverných informácií. Táto povinnosť Predávajúceho trvá aj po ukončení účinnosti Zmluvy.
- 9.5 Predávajúci nesmie oznámiť údaje získané od Kupujúceho pri svojej činnosti podľa Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho iným osobám. Táto povinnosť Predávajúceho trvá aj po ukončení účinnosti Zmluvy.

X. UZATVÁRANIE ZMLÚV SO SUBDODÁVATEĽMI

- 10.1 Predávajúci pred uzatvorením Zmluvy predložil Kupujúcemu Zoznam Subdodávateľov v zmysle a rozsahu podľa § 41 ods. 3) Zákona o verejnom obstarávaní, ktorý tvorí prílohu v zmysle bodu 14.12.3 Zmluvy.
- 10.2 Predávajúci nie je oprávnený plniť záväzky podľa Zmluvy prostredníctvom subjektov odlišných od Subdodávateľov uvedených v Zozname Subdodávateľov podľa bodu 14.12.3 Zmluvy, pokiaľ nedôjde k ich zmene postupom podľa tohto článku Zmluvy.
- 10.3 Za účelom každej zmeny v osobe existujúceho Subdodávateľa alebo doplnenia ďalšieho Subdodávateľa je Predávajúci povinný najneskôr 5 (päť) pracovných dní pred navrhovanou zmenou Subdodávateľa (podpísaním zmluvy so Subdodávateľom) doručiť Kupujúcemu oznámenie o zmene v Zozname Subdodávateľov podľa bodu 14.12.3 Zmluvy, ktoré musí obsahovať
- 10.3.1 identifikačné údaje nového Subdodávateľa, ktorý bude poskytovať plnenie podľa Zmluvy alebo jeho časť v nasledovnom rozsahu: obchodné meno, sídlo resp. miesto podnikania, IČO alebo iné identifikačné číslo Subdodávateľa,
- 10.3.2 údaje o osobe oprávnenej konať za Subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia,
- 10.3.3 podiel plnenia Zmluvy, ktorý má Predávajúci v úmysle zabezpečiť prostredníctvom nového Subdodávateľa v %,
- 10.3.4 predmet subdodávok - Kupujúci vyžaduje uviesť, ktorú časť (predmet) plnenia podľa Zmluvy má Predávajúci v úmysle zadať Subdodávateľovi,
- 10.3.5 informáciu, či Predávajúci v súvislosti s plnením Zmluvy, resp. jeho časti poskytne Subdodávateľovi jednorazovo finančné prostriedky prevyšujúce sumu 100.000,00 EUR alebo v úhrne prevyšujúce sumu 250.000,00 EUR počas doby trvania Zmluvy, ak ide o opakujúce sa plnenie,
- 10.3.6 ak sa novým Subdodávateľom nahrádza už schválený Subdodávateľ, identifikačné údaje nahrádzaného Subdodávateľa.

- 10.4 Prílohou oznámenia podľa bodu 10.3 Zmluvy bude
- 10.4.1 potvrdenie o platnom zápise Subdodávateľa v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 Zákona o verejnom obstarávaní (ak u Subdodávateľa vznikla povinnosť byť registrovaný podľa zákona číslo 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a
- 10.4.2 doklady, na základe ktorých nahradzujúci Subdodávateľ preukáže, že spĺňa podmienky účasti uvedené vo verejnej súťaži, výsledkom ktorej je táto Zmluva, ktorých splnenie Predávajúci v procese verejného obstarávania preukázal kapacitami nahradeného Subdodávateľa (uvedené sa uplatní len v prípade zmeny v osobe Subdodávateľa, ktorého kapacitami Predávajúci preukázal splnenie niektorej z podmienok účasti vo verejnej súťaži, výsledkom ktorej je táto Zmluva).
- 10.5 Kupujúci je oprávnený písomne (napríklad poštou, e-mailom) namietat' voči zmene Subdodávateľa len vtedy, ak by neboli splnené podmienky uvedené v bode 10.3 alebo 10.4 Zmluvy, a to najneskôr 5 (päť) pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia Predávajúcim.
- 10.6 Ak sa Kupujúci v lehote podľa bodu 10.5 Zmluvy nevyjadrí, predpokladá sa, že s navrhovanou zmenou Zoznamu Subdodávateľov súhlasí a Predávajúci môže Subdodávateľa použiť.
- 10.7 Predávajúci je povinný zabezpečiť, aby jeho Subdodávatelia mohli poskytovať plnenie podľa Zmluvy alebo jeho časť prostredníctvom svojich ďalších subdodávateľov len za splnenia podmienky ich platného zápisu v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 Zákona o verejnom obstarávaní (ak u týchto subdodávateľov vznikla povinnosť byť registrovaní podľa zákona číslo 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), pričom v prípade nedodržania týchto podmienok Predávajúci voči Kupujúcemu zodpovedá za škodu spôsobenú ich porušením.
- 10.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že odsúhlasenie výberu Subdodávateľov Kupujúcim alebo poskytnutie plnenia podľa Zmluvy alebo jeho časti Subdodávateľom žiadnym spôsobom nezbavuje Predávajúceho záväzkov a povinností vyplývajúcich mu zo Zmluvy a Predávajúci je zodpovedný za plnenie Subdodávateľov, ako by plnil sám.
- 10.9 Pre odstránenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že Predávajúci je povinný postupovať podľa tohto článku Zmluvy aj v prípade, ak v priebehu verejného obstarávania nepredložil Kupujúcemu žiadny Zoznam Subdodávateľov resp. tvrdil, že plnenie podľa Zmluvy poskytne osobne a následne vznikla potreba poskytnúť plnenie v zmysle Zmluvy, resp. jeho časť Subdodávateľom.
- 10.10 Predávajúci je povinný písomne oznámiť Kupujúcemu každú zmenu údajov Subdodávateľa uvedených v bode 10.3.1 a 10.3.2 Zmluvy a to v lehote 14 (štrnásť) kalendárnych dní odo dňa, kedy k zmene došlo.
- 10.11 Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že prípadná zmena osoby Subdodávateľa (jej nahradenie resp. vymazanie zo Zoznamu Subdodávateľov) nezakladá povinnosť Zmluvných strán uzatvoriť dodatok k Zmluve, predmetom ktorého by bola aktualizácia prílohy podľa bodu 14.12.3 Zmluvy týkajúca sa údajov o Subdodávateľoch.

XI. VYŠŠIA MOC

- 11.1 Zmluvné strany nezodpovedajú za čiastočné alebo úplné neplnenie povinností daných Zmluvou v prípade (a v tom rozsahu), kedy toto neplnenie bolo výsledkom udalosti alebo okolností spôsobenej Vyššou mocou podľa § 374 Obchodného zákonníka (ďalej len „*Vyššia moc*“).
- 11.2 Zodpovednosť Zmluvnej strany podľa bodu 11.1 Zmluvy nevylučuje prekážka spôsobená Vyššou mocou, ktorá vznikla v dobe, kedy povinná strana bola v oneskorení s plnením svojej povinnosti.
- 11.3 Pre účely tohto ustanovenia znamená Vyššia moc takú mimoriadnu a neodvratiteľnú udalosť mimo kontrolu Zmluvnej strany, ktorá sa na ňu odvoláva, ktorú objektívne pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohla predvídať pri uzavretí Zmluvy a ktorá jej bráni v plnení záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Také udalosti môžu byť okrem ďalších prípadov predovšetkým vojny, revolúcie, požiare veľkého rozsahu, záplavy, povodne, živelné pohromy, dopravné embargá, štrajky, nečinnosť, resp. nekonanie príslušných orgánov štátnej správy pri vydávaní rozhodnutí, povolení a pod.
- 11.4 O vzniku a zániku Vyššej moci a jej príčinách upovedomí Zmluvná strana odvolávajúca sa na Vyššiu moc najneskôr do 5 (päť) kalendárnych dní odo dňa, kedy sa o jej vzniku dozvedela druhú Zmluvnú stranu.

Zmluvná strana odvolávajúca sa na Vyššiu moc je povinná predložiť druhej Zmluvnej strane dôveryhodný dôkaz o tejto skutočnosti.

- 11.5 Bez ohľadu na iné ustanovenia Zmluvy Predávajúci nenesie zodpovednosť za škodu alebo stratu spôsobenú vojnou, nepokojmi alebo operáciami vojnového charakteru, inváziou, občianskou vojnou, revolúciou, nastolením vojenskej diktatúry, teroristickými činmi, konfiškáciou a znárodnením, jadrovou reakciou, jadrovým žiarením alebo zamorením a tlakovou vlnou.

XII. TRVANIE A ZÁNÍK ZMLUVY

- 12.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 12 (dvanásť) mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
- 12.2 Pred uplynutím dohodnutej doby je možné Zmluvu ukončiť:
- 12.2.1 písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - 12.2.2 písomnou výpoveďou Kupujúceho a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Predávajúcemu,
 - 12.2.3 písomným odstúpením od Zmluvy.
- 12.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia druhej Zmluvnej strane.
- 12.4 Predávajúci má právo odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak sa podstatne porušili ustanovenia Zmluvy, za ktoré sa považuje predovšetkým neplnenie podľa Zmluvy riadne alebo včas Kupujúcim, pokiaľ Kupujúceho na túto skutočnosť písomne upozornil a zo strany Kupujúceho nedošlo k náprave ani v primeranej dodatočnej lehote poskytnutej Predávajúcim, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 (tridsať) dní.
- 12.5 Kupujúci môže od Zmluvy odstúpiť najmä v prípade:
- 12.5.1 ak je Predávajúci v omeškaní so splnením záväzku dodať Tovar v zmysle Zmluvy a Objednávky včas, ak bol Predávajúci na tieto nedostatky zo strany Kupujúceho písomne upozornený a k náprave zo strany Predávajúceho nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej Kupujúcim, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 (desať) pracovných dní,
 - 12.5.2 ak je Predávajúci opakovane (minimálne päťkrát počas trvania Zmluvy) v omeškaní so splnením záväzku dodať Tovar v zmysle Zmluvy a Objednávky včas, ak bol Predávajúci na tieto nedostatky zo strany Kupujúceho písomne upozornený a k náprave zo strany Predávajúceho nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej Kupujúcim, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 (desať) pracovných dní,
 - 12.5.3 nedodržania množstva, vlastností, akosti a kvality dodávaného Tovar v vymienených Kupujúcim v Zmluve a v Objednávke, ak bol Predávajúci na tieto nedostatky zo strany Kupujúceho písomne upozornený a k náprave zo strany Predávajúceho nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej Kupujúcim, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 (desať) pracovných dní,
 - 12.5.4 ak bol na majetok Predávajúceho vyhlásený konkurz,
 - 12.5.5 ak bolo proti Predávajúcemu začaté konkurzné alebo reštrukturalizačné konanie,
 - 12.5.6 ak bol proti Predávajúcemu pre nedostatok majetku zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu,
 - 12.5.7 ak je Predávajúci ako právnická osoba oprávnená podnikateľ v likvidácii,
 - 12.5.8 ak sa situácia Predávajúceho pozmení do takej miery, že technické alebo finančné záruky, ktoré ponúka, nie sú zlučiteľné s povahou a náročnosťou plnenia jemu zvereného,
 - 12.5.9 z dôvodu porušenia podmienok a podkladov predložených vo verejnom obstarávaní Predávajúcim,
 - 12.5.10 v prípade porušenia Zmluvy zo strany Predávajúceho, ktoré je v Zmluve označené ako podstatné, pričom platí, že za podstatné porušenie Zmluvy Predávajúcim sa považuje i každé porušenie povinností, v súvislosti s ktorými si Kupujúci môže uplatniť zmluvnú pokutu podľa článku VIII. Zmluvy.
- 12.6 Ak Kupujúci alebo Predávajúci odstúpi od Zmluvy, Zmluvné strany sú povinné do 14 (štrnásť) kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy vysporiadať alebo dohodnúť spôsob vysporiadania všetkých vzájomných práv a nárokov vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 12.7 Odstúpením od Zmluvy nezaniká nárok na náhradu škody spôsobenej Zmluvnou stranou ani povinnosť ochrany dôverných informácií podľa podmienok Zmluvy.

XIII. PROTİKORUPČNÁ DOLOŽKA

- 13.1 Zmluvné strany sa pri plnení Zmluvy zaväzujú striktné dodržiavať platné právne predpisy zakazujúce podplácanie verejných činiteľov a súkromných osôb, protiprávne ovplyvňovanie verejných činiteľov, pranie špinavých peňazí a zaväzujú sa zaviesť a vykonávať všetky nevyhnutné a vhodné postupy a opatrenia vedúce k zabráneniu korupcie.
- 13.2 Predávajúci vyhlasuje, že podľa jeho vedomostí žiaden z jeho predstaviteľov, zástupcov, zamestnancov, alebo iných osôb konajúcich v mene Predávajúceho pri poskytovaní plnenia podľa Zmluvy pre Kupujúceho alebo v jeho mene na základe Zmluvy neponúka ani nebude priamo alebo nepriamo ponúkať, dávať, poskytovať, vyžadovať ani prijímať finančné prostriedky alebo akékoľvek iné oceneľné hodnoty, alebo poskytovať akékoľvek výhody, dary, alebo pohostenia osobe, spoločnosti alebo podniku alebo zamestnancovi, politickej strane či hnutiu, kandidátovi na politickú nomináciu, osobe, ktorá pôsobí v zákonodarnom, správnom alebo súdnom orgáne akéhokoľvek druhu, alebo v medzinárodnej verejnej organizácii za účelom ovplyvňovať konanie takejto osoby v jej funkcii, s využitím odmeňovania, alebo navádzania k nekorektnému výkonu príslušnej funkcie alebo činnosti akoukoľvek osobou, za účelom získania alebo udržania výhody pri plnení Zmluvy.
- 13.3 Predávajúci sa zaväzuje okamžite oznámiť Kupujúcemu primeranou formou akékoľvek podozrenie na porušenie povinností podľa tohto článku Zmluvy alebo akékoľvek skutočnosť, v dôsledku ktorých by sa vyhlásenie Predávajúceho podľa bodu 13.2 Zmluvy ukázalo ako nepravdivé a byť plne súčinný pri dôkladnom vyšetrovaní podozrenia.
- 13.4 Akékoľvek preukázané korupčné správanie Predávajúceho alebo porušenie povinností podľa tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 14.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami.
- 14.2 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 14.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jej zverejnením týmto súčasne vyjadrujú svoj súhlas.
- 14.4 Koniec lehoty určenej podľa týždňov, mesiacov alebo rokov pripadá na deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom, na ktorý pripadá udalosť, od ktorej sa lehota začína. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, pripadne koniec lehoty na jeho posledný deň.
- 14.5 Predávajúci nesmie previesť práva a povinnosti zo Zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho. Porušenie tejto povinnosti Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie Zmluvy.
- 14.6 Zmluva môže byť menená len po dohode Zmluvných strán, a to písomne, očíslovaným dodatkom Zmluvy, riadne podpísanej oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ktorá sa stane neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Z povinnosti písomne zmeniť Zmluvu sú vyňaté zmeny Zmluvy spočívajúce v aktualizácii, zmene či oprave údajov ako napr. číslo účtu, adresa pre doručovanie, kontaktná osoba a pod. ak si tieto údaje obe Zmluvné strany vzájomne odsúhlasia.
- 14.7 Zmluvný vzťah sa riadi právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky, pričom akékoľvek spory medzi Zmluvnými stranami rozhodne príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.
- 14.8 Spory Zmluvných strán neoprávňujú Predávajúceho zastaviť plnenie záväzkov zo Zmluvy.
- 14.9 Zmluva je uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka, v platnom znení, pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na vylúčení pôsobnosti ustanovenia § 300 Obchodného zákonníka.
- 14.10 Ak sa stane alebo ak je akékoľvek ustanovenie alebo podmienka Zmluvy neplatnou alebo nevynúiteľnou, neovplyvňuje táto neplatnosť alebo nevynúiteľnosť ostatné ustanovenia Zmluvy, pokiaľ z právnych predpisov nevyplýva inak.
- 14.11 Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu. Predávajúci obdrží dve (2) vyhotovenia Zmluvy a Kupujúci tri (3) vyhotovenia Zmluvy.
- 14.12 Súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy :
- 14.12.1 Návrh na plnenie kritérií zo dňa 11.05.2021
 - 14.12.2 Opis predmetu zákazky
 - 14.12.3 Zoznam Subdodávateľov Predávajúceho podľa bodu 10.1 Zmluvy

14.13 Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, jej ustanoveniam porozumeli a na znak súhlasu s jej znením ju slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok podpisujú.

V Banskej Štiavnici, dňa

V Bratislave, dňa

Za Kupujúceho

Za Predávajúceho

JUDr. Ing. Jozef Krška
generálny riaditeľ
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Ing. Slavomír Jusko
Manažér – Predaj palív a špeciálnych
produktov
SLOVNAFT, a.s.

Ing. Ľuboš Dinka
Downstream Predaj - riaditeľ
SLOVNAFT, a.s.

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIÍ

k zákazke s názvom

„Motorová nafta do nádrží 2021“

Uchádzač /
skupina dodávateľov

SLOVNAFT, A.S.
VLČIE HRDLO 1
824 12 BRATISLAVA

Je uchádzač platiteľom
DPH?¹

ÁNO

NIE

Uchádzač pre kritériá uvedie kladný nenulový údaj vyjadrený číslom s presnosťou na nižšie uvedené desatinné miesta.

Cena v EUR bez DPH a spotrebnej dane uvedená na 3 desatinné miesta za jeden liter motorovej nafty platná počas celej doby trvania Zmluvy, do ktorej uchádzač zahrnul všetky náklady, ktoré mu vzniknú s dodaním motorovej nafty na Miesto dodania

0,597

V Bratislave. dňa 11.5.2021

.....
Ing. Ľuboš Dinka
Downstream Predaj – riaditeľ
SLOVNAFT, a.s.

.....
Ing. Slavomír Jusko
manažér – Predaj palív a špeciálnych produktov
SLOVNAFT, a.s.

¹ nehodiace prečiarknuť

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Všeobecná špecifikácia predmetu:

Dodávka motorovej nafty DIESEL (bio min. 6,9%) do nádrží plávajúceho zariadenia Gbely v predpokladanom objeme 1 000 000 l

Funkčná a technická špecifikácia predmetu:

Funkcia			
Motorová nafta DIESEL (bio min. 6,9) bude obstaraná pre potreby verejného obstarávateľa			
Technické vlastnosti	Jednotka	Minimum	Maximum
Motorová nafta DIESEL(bio min. 6,9%)			
Cetánové číslo		51,00	
Cetánový index		46,00	
Polycyklické aromatické uhľovodíky	% (m/m)		8,0
Obsah mangánu	mg/l		2,0
Obsah síry	mg/kg		10,00
Bod vzplanutia	°C	56,00	
Uhlíkový zvyšok (z 10 % dest. zvyšku)	% (m/m)		0,30
Obsah popola	% (m/m)		0,010
Obsah vody	% (m/m)		0,020
Celkový obsah nečistôt	mg/kg		24,00
Oxidačná stálosť	g/m³		25,00
Oxidačná stálosť	h	20	
Mazivosť, priemer oder.stopy (wsd 1,4) 60°C	µm		460
Viskozita pri 40 °C	mm²/s	2,000	4,500
Destilačná skúška 95% (V/V) predestiluje do,	°C		360,0
Destilačná skúška % (V/V) destilátu do 250 °C	% (V/V)		<65,00
Destilačná skúška % (V/V) destilátu do 350 °C	% (V/V)	85,00	
Obsah metylesterov mastných kyselín/FAME	% (V/V)		7,00
MTF (medzná teplota filtrovateľnosti)	°C		-20
Korózia na med. pliešku (3h pri 50°C)	Stupeň korózie	Trieda 1	
Technické požiadavky:			
Úroveň kvality predmetu obstarávania musí byť v súlade s platnou normou STN EN 590+A1.			
Informácie o spôsobe tankovania do skladu PHM 11301: plávajúce zariadenie Gbely je v súčasnosti tankovaná iba bežnou naftou pomocou cisterny zo strany dodávateľa. Celková kapacita štyroch oddelených nádrží je 200.000 l. V nasledujúcom období neplánujeme vykonať žiadne zmeny v spôsobe tankovania a z tohto dôvodu požadujeme ponechať dovoz nafty do skladu 11301.			

Zoznam subdodávateľov

NÁZOV ZÁKAZKY:

Motorová nafta do nádrží 2021

PREDÁVAJÚCI:

SLOVNAFT, a.s. Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava●

Vyhlasujeme, že na realizácii zákazky s názvom „**Motorová nafta do nádrží 2021**“ sa v súlade so Zmluvou budú podieľať subdodávatelia

Obchodné meno a sídlo subdodávateľa	IČO subdodávateľa	osoby oprávnené konať za subdodávateľa	% z Ceny celkom
SLOVNAFT TRANS, a.s.	31385915	meno: Ing. Dušan Sládečka nar. adr. .	[3%]
SLOVNAFT TRANS, a.s.	31385915]	meno: Ing. Igor Erdelský nar. adr. .	[3%]

V Bratislave dňa

.....
Ing. Slavomír Jusko
Manažér- Predaj palív a špeciálnych produktov
SLOVNAFT, a.s.

.....
Ing. Ľuboš Dinka
Riaditeľ- Downstream Predaj
SLOVNAFT, a.s.